

COMUNICADO

Gobierno de Gibraltar: Ministerio de Deportes, Cultura, Patrimonio y Juventud

La biblioteca Garrison presenta la exposición individual de Nina Danino “and the figtrees in the Alameda gardens”

Gibraltar, 6 de noviembre de 2013

Del 13 de noviembre al 4 de diciembre de 2013
De lunes a viernes, de 10:00 a 17:00 h

La magnífica biblioteca Garrison (Garrison Library) de Gibraltar fue fundada en 1793. Desde entonces, este edificio se ha convertido en epicentro de la vida cultural internacional de Gibraltar.

La exposición reúne tres de las primeras películas de 16 mm de Nina Danino, todas ellas vinculadas de algún modo con Gibraltar como lugar, con su geografía, con su historia y en su imaginario: *First Memory* (1980), *Close to Home* (1985) y *Stabat Mater* (1990), e incluye también *Terrace* (2012) —una de sus últimas instalaciones de vídeo y texto— y el libro y la pieza de audio *Meteorologies* (2013).

Nina Danino utiliza la imagen y el sonido para evocar paisajes emocionales. Ha trabajado con cantantes con un extraordinario registro vocal y es conocida por sus bandas sonoras y el uso de la voz en el cine.

Estas películas de 16 mm, que se estrenaron en el cine, se proyectan en esta ocasión en monitores junto con materiales expuestos en una gran vitrina, pieza central en torno a la que gira toda la exposición.

Los archivos personales de la artista que se exhiben en la vitrina se presentan aquí en primicia. Muestran sus métodos de trabajo, la investigación como acto en sí mismo y la génesis de sus películas, que a menudo nacen en una biblioteca, incluida la Garrison. Esta vitrina se acompaña de la imagen en movimiento de una instalación que entabla un diálogo con la sala de lectura superior de la biblioteca Garrison.

Las películas de Nina Danino forman parte de la historia del cine escrita por los artistas británicos y figuran en muchas antologías del Reino Unido. Se custodian en la colección pública del Archivo de Cine y Televisión del Instituto Británico de Cine (BFI National Film and Television Archive).

Nina Danino (nacida en 1955, Gibraltar) es licenciada en Bellas Artes, especialidad en Pintura por la St Martin's School of Art (1977) y Medios de Comunicación Ambiental por el Royal College of Art (1981) de Londres.

Exposición comisariada por **Francesca Piovano**.
Edición limitada del catálogo, **Mousse Publishing** (Milán).

COMUNICADO

Con motivo de la inauguración de “... and the figtrees in Alameda gardens”, se proyectará la película *Communion* (2010) de Nina Danino, rodada en 35 mm, en una instalación cinematográfica en el espectacular edificio de los años 50, Queen’s Cinema (Gibraltar), del 12 al 14 de noviembre, en horario de 12:00 a 18:00 h.

Evento extraordinario: miércoles, 13 octubre, de 18:00 a 19:00 h. Coloquio con la artista y con **Alice Mascarenhas**.

Esta es la segunda parte de una instalación presentada en Heath Street Baptist Church, Hampstead, Londres, del 12 al 23 octubre de 2013 por Artprox Cinema, patrocinado por el Consejo de las Artes de Inglaterra (Arts Council of England).

Nota a redactores:

Esta es una traducción realizada por la Oficina de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés que sigue.

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con
Oficina de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, miguel@infogibraltar.com, Tel 609 004 166

Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, sandra@infogibraltar.com, Tel 661 547 573



HM GOVERNMENT OF GIBRALTAR
MINISTRY FOR SPORTS, CULTURE, HERITAGE & YOUTH
310 Main Street
Gibraltar

PRESS RELEASE

No: 793/2013

Date: 6th November 2013

**The Garrison Library is pleased to present Nina Danino's solo exhibition
“and the figtrees in the Alameda gardens”**

13 November –4 December 2013
Monday - Friday 10am -5pm

The magnificent Gibraltar Garrison Library was established in 1793. Since then, the venue, with its fine collection of rare books and documents, has been a centre of international cultural life in Gibraltar.

The exhibition brings together three of Nina Danino's early 16mm films which are related to Gibraltar as a place, its geography, history and in the imagination. *First Memory* (1980) *Close to Home* (1985) *Stabat Mater* (1990) and includes her recent video and text installation *Terrace* (2012) and book and audio piece *Meteorologies* (2013).

She uses image and sound to evoke emotional landscapes. She has worked with singers of extraordinary vocal range and is renowned for her soundtracks and the use of the voice in film.

These 16mm films originally shown in cinema screenings are here shown on monitors together with materials displayed in a large vitrine which is the centre piece of the exhibition.

The artist's personal archive in the vitrine is presented here for the first time. It shows her working methods, the act of research and the genesis of each film - often born in libraries, including the Garrison. The vitrine comes together with the moving image in an installation which is in dialogue with the Upper Reading Room of the Garrison Library.

Nina Danino's films are part of the history of British artists' film and are listed in many UK anthologies. They are in BFI National Film and Television Archive public collection.

Nina Danino (b.1955; Gibraltar) graduated in Fine Art, Painting from St Martin's School of Art (1977) and Environmental Media from the Royal College of Art (1981) London.

Exhibition curated by **Francesca Piovano**

Limited Edition publication by **Mousse Publishing – Milan**

In connection with the opening of '*.. and the figtrees in Alameda gardens*' Nina Danino's 35mm film *Communion* (2010) will be shown in a film installation at the spectacular 50s Queen's Cinema, Gibraltar 12-14 November 12-6pm.

Additional Event: Wednesday 13 October 6 -7pm Q & A with the artist and **Alice Mascarenhas**

This is part two of an installation presented at Heath Street Baptist Church, Hampstead, London 12 -23 October 2013 by Artprojx Cinema, supported by The Arts Council of England.

Publications and photos available at the Library.

For further information: j.ballantine@gibraltargarrisonlibrary.gi and chris.tavares@gibraltargarrisonlibrary.gi Tel + 350 200 77418

Publication sponsored by

The Albert Ferrary Trust, Gibraltar,

little constellation contemporary art
in (geo)cultural photographs
and small scales of Europe

Exhibitions sponsored
by



H.M. GOVERNMENT OF GIBRALTAR, Ministry of Culture